



ZMLUVA O NFP

Prihláška ID: SKHU/1902/1.1/058

Skratka projektu: Ecoregion SKHU

Názov projektu: Podpora a ochrana biodiverzity s cieľom zachovať prírodné dedičstvo v slovensko-maďarskom cezhraničnom regióne

Program spolupráce Interreg V-A Slovensko -
Maďarsko

SUBVENČNÁ ZMLUVA

na vykonávanie

Číslo projektu: SKHU/1902/1.1/058,**s skratkou**
: Ecoregion SKHU

v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovensko-Maďarsko

Nasledujúca Zmluva o dotácii (dalej len "Zmluva") sa uzatvára medzi

Ministerstvo zahraničných vecí a obchodu

pôsobí ako riadiaci orgán programu spolupráce Interreg V-A Slovensko - Maďarsko (ďalej len "riadiaci orgán")

Adresa: 1027 Budapest, Bem Wharf 47, Maďarsko Daňové číslo: 15311344-1-41

na jednej strane,

and

Bratislavský samosprávny kraj

Address: 82005 Bratislava, Sabinovská 16 P.O.BOX 106, Slovakia Tax number: 2021608369

V zastúpení: Juraj Droba, predseda predstavenstva

na druhej strane

dalej spoločne len "strany",

na základe tohto právneho rámca:

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ, ktorým sa zrušuje;
- nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012;
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond, ktorými sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (ďalej len "nariadenie o spoločných ustanoveniach, NSU");
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17.

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17.
- delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4.
- nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18.
- rozhodnutie Komisie 2012/21/EÚ (oznámené v dokumente C(2011) 9380) z 20.
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17.

V rámci tejto zmluvy sa musia dodržiavať aj tieto nariadenia a usmernenia:

- program spolupráce Interreg V-A Slovensko-Maďarsko, schválená Európskou komisiou 30.
- pravidlá EÚ týkajúce sa horizontálnych politík EÚ, ako sú pravidlá hospodárskej súťaže a vstupu na trhy, ochrana životného prostredia, rovnaké príležitosti medzi mužmi a ženami a verejné obstarávanie;
- oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel Štátnej pomoci Európskej únie na kompenzáciu poskytovanú za poskytovanie služieb všeobecného hospodárskeho záujmu (2012/C 8/02);
- vnútroštátne pravidlá uplatniteľné na hlavného príjemcu a prijímateľov (hlavný príjemca a prijímatelia, ďalej spoločne aj ako partneri projektu);
- Nariadenie maďarskej vlády č. 44/2016. (III. 10.) o pravidlách štátnej pomoci pri vykonávaní programov európskej územnej spolupráce na obdobie rokov 2014 – 2020
- dokumenty príslušnej výzvy na predkladanie návrhov programu uverejnenej na webovej stránke programu (ďalej len "výzva na predkladanie návrhov");
- príručku príjemcu programu spolupráce Interreg V-A Slovensko – Maďarsko, v rámci ktorej sa stanovujú pravidlá vykonávania projektov špecifické pre program (ďalej len "príručka príjemcu");
- Príručku o oprávnených výdavkoch na program spolupráce Interreg V-A Slovensko - Maďarsko (ďalej len "príručka o oprávnených výdavkoch");
- príručku o zviditeľnení projektov v programe spolupráce Interreg V-A Slovensko - Maďarsko, ktorou sa stanovujú pravidlá pre jednotlivé pravidlá týkajúce sa opatrení programu v oblasti informovania a publicity projektov (ďalej len "príručka viditeľnosti pre projekty");
- príslušnej vnútroštátnej legislatívy upravujúcej pravidlá postupov verejného obstarávania v Maďarsku a Slovenskej republike.

(1) Článok Award subvencie

- 1.1. V súlade s rozhodnutím monitorovacieho výboru z 13. ochrana biodiverzity na zachovanie prírodného dedičstva v slovensko-maďarskom cezhraničnom regióne (ďalej len "projekt").

Maximálny udelený príspevok EÚ: 1 657 500,00 EUR
povedzme: jeden milión, šesťsto päťdesiatšesť tisíc, päťsto eur a nula centov

Celkový rozpočet projektu: 1 950 000,00 EUR
(vrátane hlavného príjemcu a ostatných príjemcov) povedzme: jeden milión, deväťsto päťdesiatšesť tisíc, nula eur a nula centov

- 1.2. Ak je dotácia, ktorá sa má získať na realizáciu projektu, ovplyvnená štátnou pomocou, podrobné pravidlá možno nájsť v prílohe IV.
- 1.3. Miery spolufinancovania EÚ na príjemcu (vrátane hlavného príjemcu) sú stanovené v prílohe I k zmluve. Miery spolufinancovania EÚ na príjemcu (vrátane hlavného príjemcu) spravidla nemôžu presiahnuť 85 % celkových oprávnených výdavkov.
- 1.4. Maximálna výška príspevku EÚ udeleného na projekt nemôže byť prekročená bez rozhodnutia monitorovacieho výboru.
- 1.5. Ak sú celkové oprávnené náklady po dokončení projektu nižšie ako rozpočtovaná suma, uvedený príspevok EÚ udelený v rámci programu sa zodpovedajúcim spôsobom zníži podľa miery spolufinancovania EÚ na partnerov projektu stanovených v prílohe I.
- 1.6. Vrátenie príspevku EÚ je podmienené tým, že Európska komisia sprístupní finančné prostriedky v uvedenom rozsahu a že je v platnosti memorandum o porozumení podpísané oboma členskými štátmi.

Ak Európska komisia nesprístupní finančné prostriedky alebo ak memorandum o porozumení podpísané členskými štátmi už nie je v platnosti, riadiaci orgán bude oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.

(2)

Článok Trvanie projektu

- 2.1. Dátum začatia projektu: 01/11/2020
- 2.2. Dátum ukončenia projektu: 31.10.2022
- 2.3. Projektové činnosti sa musia vykonávať a finalovať v rámci obdobia realizácie projektu a výdavky na projekt – s výnimkou nákladov na prípravu – sa musia vyúšťovať v rámci obdobia realizácie projektu, ako sa vymedzuje v článkoch 2.1 a 2.2. a vyplácajú sa podľa príručky o oprávnených výdavkoch.

- 2.4. Náklady na prípravu môžu byť oprávnené len vtedy, ak vznikli 1.

(3) Článok Predmet použitia

- 3.1. Príspevok EÚ sa udeľuje výlučne na realizáciu projektu, ako je opísaný vo formulári žiadosti a jeho prílohách a dokumentoch pripojených k tejto zmluve ako príloha I. Zákazka a jej prílohy sa majú navzájom vysvetlivky. Na účely výkladu je prioritou dokumentov tento postupnosť:
- a) Subvenčná zmluva
 - b) Akékoľvek následné zmeny a doplnenia zmluvy a jej príloh vykonané v súlade s ustanoveniami článku 10.
- 3.2. Výdavky na projekt, ktoré kvalifikuje príspevok EÚ udelený podľa článku 1.1. pozostáva výlučne z výdavkov na projekt súvisiacich s projektovými činnosťami uvedenými vo formulári žiadosti schválenom monitorovacím výborom. Pravidlá oprávnenosti výdavkov sú stanovené v príručke o oprávnených výdavkoch. Okrem toho sa musia dodržiavať príslušné platné nariadenia ES, najmä články 18 až 20 nariadenia o EÚS a pravidlá obsiahnuté v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 481/2014. V prípade rozporu medzi vyššie uvedenými pravidlami sa uplatňuje prísnejšie pravidlo.

(4) Podávanie správ o článku a žiadosti o úhradu

- 4.1. Hlavný príjemca môže predložiť žiadosť o úhradu spoločnému sekretariátu len vtedy, ak je k nemu priložený dôkaz o pokroku projektu. Hlavný príjemca preto musí spolu s každou žiadosťou o úhradu predložiť správu (t. j. správu o projekte alebo záverečnú správu o projekte), ktorá pozostáva z opisu vykonávaných činností a ich výstupov a výsledkov počas vykazovaného obdobia a ďalej pozostáva z finančnej správy, v ktorej sa uvádza finančný pokrok projektu v porovnaní s formulárom žiadosti. Aj keď v období, za ktoré sa správa o správe o projekte (a záverečná správa o projekte) vynaložili v období, za ktoré sa správa o projekte vynaložila, sa včas predloží spoločnému sekretariátu.
- 4.2. Hlavný príjemca musí predložiť správu o projekte a žiadosť o úhradu za každé štvormesačné vykazované obdobie od dátumu začatia projektu uvedeného v článku 2.1. Správy a žiadosti o úhradu sa musia predložiť spoločnému sekretariátu do 90 kalendárnych dní od dátumu ukončenia každého vykazovaného obdobia. Obdobia vykazovania a skutočné lehoty na predloženie sú uvedené v článku 4.14.
- 4.3. Riadiaci orgán môže stanoviť dodatočné povinné lehoty na predloženie žiadosti o úhradu, aby sa zabránilo zrušeniu príspevku EÚ na úrovni programu.
- 4.4. Prvá správa o projekte a žiadosť o úhradu musia pokrývať náklady na prípravu projektu, ako aj prvé vykazované obdobie, ako sa uvádza v článku 4.14. Na žiadosť

o úhradu možno uvažovať len o rozpočtových riadkoch predpokladaných v tejto zmluve a o žiadosti o úhradu sa môžu uvažovať len o partneroch projektu zapojených podľa formulára žiadosti.

- 4.5. Záverečná projektová správa a žiadosť o úhradu sa musia predložiť spoločnému sekretariátu do 90 kalendárnych dní od konečného dátumu projektu, ako sa uvádza v *článku 2.2.*
- 4.6. Jazykom každej správy je angličtina. Formuláre a nástroje správy, žiadosti o úhradu a vyhlásenia o potvrdení výdavkov sú vymedzené pre program a sú povinné používať. Hlavný príjemca musí vyplniť a predložiť správy a žiadosti o úhradu podľa príručky príjemcu.
- 4.7. Žiadosť o úhradu predložená hlavným príjemcom obsahuje len overené výdavky a je doložená vyhláseniami o overení výdavkov vydanými určenými kontrolnými orgánmi. Každý partner má preto povinnosť zabezpečiť, aby jeho výdavky kontroloval a potvrdzoval kontrolór zo štátu, na území ktorého sa nachádza, pred predložením žiadosti o úhradu.
- 4.8. Hlavný príjemca zabezpečí, aby výdavky predložené partnermi projektu vznikli na účely realizácie projektu a aby zodpovedali činnostiam dohodnutým medzi partnermi projektu, ako sa uvádza v *prílohe I.*
- 4.9. V súlade s článkom 13 písm. Určené kontrolné orgány a základ požiadaviek na kontrolu na vnútroštátnej úrovni pre obidva členské štáty sú k dispozícii v príručke o oprávnených výdavkoch.
- 4.10. V prípade, že každý príjemca nedostal vyhlásenia o potvrdení výdavkov za dané vykazované obdobie, hlavný príjemca predloží žiadosť o úhradu na základe vyhlásení o validácii výdavkov, ktoré sú k dispozícii pre lehotu na podávanie správ. O výdavky projektových partnerov, ktorí neboli predložené na validáciu za dané vykazované obdobie v stanovenej lehote, možno požiadať len v nasledujúcom termíne na podávanie správ do príslušného vykazovaného obdobia s výnimkou nákladov na prípravu. O náklady na prípravu možno požiadať len v prvom vykazovanom období. V druhom prípade je potrebné rozhodnutie monitorovacieho výboru.
- 4.11. Hlavný príjemca predloží žiadosť o úhradu v EUR na základe vyhlásení o overení výdavkov vydaných v EUR určenými kontrolnými orgánmi partnerov projektu.
- 4.12. Projektív partneri z členských štátov, ktoré neprijali EUR ako svoju menu, premieňajú na EUR sumy výdavkov uvedených v zozname faktúr, ktoré vznikli vo vnútroštátnej/alebo inej mene pred predložením na potvrdenie zodpovednému kontrolnému orgánu členského štátu. Výdavky sa prepočítajú na EUR s použitím mesačného účtovného výmenného kurzu Európskej komisie platného v mesiaci, v

ktorom sa tieto výdavky po prvýkrát predložia v danom vykazovanom období na potvrdenie¹ projektovými partnermi kontrolnému orgánu.

4.13. Riziko výmenného kurzu znáša príslušný hlavný príjemca alebo príjemca.

4.14. Hlavný príjemca požiada o vrátenie príspevku EÚ na základe tejto tabuľky:

	Vykazované obdobie	Lehota na predloženie správ o projekte a žiadostí o úhradu	Orientačná prognóza výdavkov príspevku EFRR
1	01/11/2020 - 28/02/2021	29/05/2021	150 597,05
2	01/03/2021 - 30/06/2021	28/09/2021	454 550,25
3	01/07/2021 - 31/10/2021	29/01/2022	490 249,70
4	01/11/2021 - 28/02/2022	29/05/2022	382 564,60
5	01/03/2022 - 30/06/2022	28/09/2022	96 090,80
6	01/07/2022 - 31/10/2022	29/01/2023	83 447,60
Celkom			1 657 500,00

4.15. Hlavný príjemca má možnosť odchyliť sa od orientačných prognóz výdavkov vzhľadom na to, že v prípade znehodnotenia "n + 3" vyplývajúceho z nedostatočnej výdavkovej miery v porovnaní s prognózou výdavkov je riadiaci orgán oprávnený znevažovať projekt znížením pôvodného rozpočtu projektu a zodpovedajúceho príspevku EÚ.

4.16. V prípade rozhodnutia o zrieknutí sa projektu riadiaci orgán iniciuje zmenu a doplnenie tejto Zmluvy. Zmena zmluvy v prípade zrušenie účasti na úrovni projektu má formu rozhodnutia riadiaceho orgánu, ktoré sa oznámi hlavnému príjemcovi a ktoré sa stane súčasťou zmluvy. V prípade rozhodnutia o zradení projektu od povinnosti hlavný príjemca predloží revidovaný rozpočet a formulár žiadosti, ktoré odrážajú zrušenie povinnosti, do dvoch týždňov od prijatia oznámenia RO. V prípade nedodržanie konečného termínu sa zrušenie záväzku uplatňuje proporcionálne na všetky rozpočtové riadky.

4.17. Hlavný príjemca predloží správy o následných opatreniach projektu týkajúce sa typu investičných projektov, ktoré preukazujú výživu výstupov projektu. Podrobnosti o obsahu a predkladaní správ o následných opatreniach projektu sú upravené v príručke príjemcu platnej pre danú výzvu na predkladanie návrhov.

4.18. Hlavný príjemca musí spoločnému sekretariátu poskytnúť okamžité informácie o okolnostiach, ktoré odďaňujú, bránia alebo znemožňujú realizáciu projektu, ako aj o

¹ Mesačné výmenné kurzy Európskej komisie sú k dispozícii na internetovej stránke Európskej komisie: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/index_en.cfm

akýchkoľvek okolnostiach, ktoré predstavujú zmenu podmienok a rámcov náhrady stanovených v tejto zmluve alebo ktoré oprávňujú riadiaci orgán znížiť alebo požadovať úplné alebo čiastočne vrátenie príspevku EÚ. Okamžité informácie sa poskytujú aj v prípade, že projekt nebol alebo nemôže byť plne realizovaný vykonaním plánovaných činností a výsledkov, okrem toho dosiahnutím aspoň 80 % kvantifikovateľných ukazovateľov výstupov alebo ak projekt nie je možné alebo nemôže byť realizovaný včas. V prípade, že projekt nemožno realizovať v súlade s časovým harmonogramom určeným v prílohe I, ako aj v súlade s harmonogramom platieb uvedeným v bode 13 tohto článku, táto skutočnosť sa musí predložiť prostredníctvom správy o projekte spoločnému sekretariátu. Toto vykazovanie nevynakladaných súm nie je oslobodené od možného znenia n + 3.

(5) Článok

Vrátenie príspevku EÚ hlavnému príjemcovi

- 5.1. Vrátenie príspevku EÚ hlavnému prijímateľovi sa začne až po overení a prijatí správy a jej príloh, žiadosti o úhradu a vyhlásení o overení výdavkov.
- 5.2. Spoločný sekretariát môže požiadať hlavného príjemcu o doplnenie správy a žiadosti o úhradu počas procesu overovania. Po druhej neúspešnej žiadosti/oznámení o dokončení môže byť správa a žiadosť o úhradu zamietnutá. Ak správa obsahuje neoprávnené výdavky, spoločný sekretariát je oprávnený zaslať ich späť hlavnému príjemcovi alebo začať postup pri nezrovnalostiach. V tomto prípade hlavný príjemca opätovne predloží žiadosť o úhradu spoločnému sekretariátu. V prípade zamietnutia záverečnej správy o projekte a žiadosti o úhradu je hlavný príjemca informovaný o možných/uplatnených sankciách (napr. pozastavenie poslednej platby, vrátenie dotácie, odstúpenie od zmluvy).
- 5.3. Po schválení záverečnej správy o projekte spoločný sekretariát iniciuje finančné uzavretie projektu s cieľom vypočítať presnú výšku príspevku EÚ, ktorý sa má zaplatiť na projekt. Finančné uzavretie nie je možné začať v prípade, že sa neuzavreli iné procesy súvisiace s projektom, ako sú napríklad postupy nezrovnalostí a vymáhania. Po konečnej platbe hlavnému príjemcovi sa projekt považuje za uzavretý. Hoci sa projekt považuje za uzavretý, audity sa môžu vykonávať počas programového obdobia a/alebo v časovom rámci stanovenom v článku 140 ods. Počas tohto obdobia je možné začať postupy pri nezrovnalostiach a splácania v súvislosti s projektom.
- 5.4. Vrátenie príspevku EÚ schváli certifikačný orgán. V prípade, že zostatok príspevku EÚ na jediný bankový účet programu, ktorý spracuje certifikačný orgán, nepokrýva sumu, ktorá sa má uhradiť, proces úhrady sa pozastaví dovtedy, kým sa prevod príspevku EÚ od Európskej komisie nepripúša na jediný bankový účet programu.
- 5.5. Na účely vrátenia príspevku EÚ a prevodov príspevku EÚ príjemcom musí hlavný príjemca otvoriť osobitný bankový účet EUR výlučne pre projekt.

- 5.6. Príspevok EÚ sa uhradí výlučne v EUR a prevedie sa na tento samostatný bankový účet EUR projektu, ktorý uviedol hlavný príjemca:

Číslo účtu IBAN:	SK33 8180 0000 0070 0065 2350
Swift kód:	SPSRSKBA (SPSRSKBA)
Názov banky:	STATNA POKLADNICA
Adresa banky:	Sabinovská 16, Bratislava 82005

- 5.7. Hlavný príjemca musí oficiálne písomne informovať spoločný sekretariát v prípade zmeny samostatného bankového účtu projektu do 15 kalendárnych dní alebo najneskôr pri predložení žiadosti o úhradu. V prípade, že hlavný príjemca riadne neinformuje spoločný sekretariát o podrobnostiach svojho samostatného bankového účtu, všetky dôsledky vrátane dôsledkov finančnej povahy znáša hlavný príjemca.
- 5.8. Hlavný príjemca je zodpovedný za prevod príspevku EÚ na prijímateľov podľa schválenej žiadosti o úhradu v lehote dohodnutej v podpísanej dohode o partnerstve a od súm EFRR, ktoré dostáva, nevyúčtuje žiadne zrážky, zadržania ani ďalšie osobitné poplatky.
- 5.9. Bankové výpisy preukazujúce riadenie samostatného bankového účtu projektu a prevod finančných prostriedkov od hlavného príjemcu príjemcom sa musia predložiť spoločnému sekretariátu pripojenému k správam. Výpis z účtu preukazujúci, že hlavný príjemca previedol príspevok EÚ schválený v záverečnej správe o projekte na príjemcu (príjemcovia), sa musí predložiť spoločnému sekretariátu do piatich (piatich) pracovných dní od prevodu.

(6) Článok

Dvojité financovanie

- 6.1. Výdavky nie sú dvakrát financované zo žiadnych iných európskych a/alebo vnútroštátnych fondov.

(7) Článok

Zastupovanie partnerov projektu, zodpovednosť a dodatočné povinnosti hlavného príjemcu

- 7.1. Hlavný príjemca je zodpovedný za uzavretie dohody o partnerstve s nimi s cieľom stanoviť podmienky svojich vzťahov s príjemcami.
- 7.2. Hlavný príjemca predstavuje partnerstvo vymedzené v dohode o partnerstve a je jediným priamym kontaktom medzi projektom a orgánmi riadenia programu. Hlavný príjemca je zodpovedný za zabezpečenie efektívnej implementácie celého projektu. Na tento účel hlavný príjemca koordinuje realizáciu projektu včas podľa ustanovení

tejto zmluvy a vnútroštátnych a európskych právnych predpisov a zaväzuje sa okrem iného:

- a) koordinovať začiatok projektu podľa článku 2.1;
- b) koordinovať realizáciu projektu podľa časového harmonogramu dohodnutého v tejto zmluve a v prílohe I;
- c) zaručiť riadne finančné hospodárenie s finančnými prostriedkami pridelenými na projekt vrátane opatrení na vymáhanie neoprávnene vyplatených súm;
- d) splniť požiadavky na podávanie správ a zabezpečiť všetky ostatné povinnosti týkajúce sa dokumentácie;
- e) zabezpečiť, aby výdavky predložené hlavným prijímateľom a príjemcami boli zaplatené na účely realizácie projektu a aby sa zabezpečilo, že zodpovedajú činnostiam dohodnutým medzi členmi partnerstva a uvedeným v prílohe I;
- f) overiť, či výdavky predložené hlavným prijímateľom a ostatnými príjemcami boli potvrdené určenými kontrolnými orgánmi;
- g) zhromažďovať dokumenty a informácie od príjemcov s cieľom predložiť správy o projekte a žiadosti o úhradu;
- h) dodržiavať nariadenia EÚ uvedené v preambule tejto zmluvy a príslušné vnútroštátne právne predpisy pre celé partnerstvo s osobitným zreteľom na verejné obstarávanie, štátnu pomoc, publicitu, okrem toho pravidlá trvalo udržateľného rozvoja a rovnakých príležitostí;
- i) správne a v časovom rámci dohodnutom v partnerskej dohode po prijatí ostatným prijímateľom a v plnej výške sa neúčtujú žiadne osobitné poplatky ani iné poplatky s rovnocenným účinkom, ktoré by znížili tieto sumy pre prijímateľov; v prípade žiadosti riadiaceho orgánu o vrátenie pomoci sa hlavný príjemca nemôže vyhovšovať argumentom o prevode finančných prostriedkov;
- j) viesť oddelené účtovníctvo na účely realizácie projektu spôsobom, ktorý zabezpečí identifikáciu každej finančnej operácie v rámci projektu;
- k) zabezpečiť udržateľnosť výsledkov projektu.

7.3. Hlavný príjemca nesie zodpovednosť za činnosti ostatných príjemcov a subdodávateľov, ako sú jeho vlastné činnosti.

7.4. Hlavný príjemca preberá plnú zodpovednosť za škody spôsobené tretím stranám z vlastného zavinenia počas realizácie projektu. Riadiaci orgán ne nesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené tretím stranám v dôsledku vykonania Zmluvy.

7.5. Hlavný príjemca zodpovedá riadiacemu orgánu za zabezpečenie toho, aby partneri projektu plnili svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

(8) Článok

Pravidlá verejného obstarávania

- 8.1. Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. Euratom) č. 1605/2002 a iné príslušné predpisy, projekty zazmúvané v rámci programu musia riadiť obstarávanie služieb, tovaru/tovaru/vybavenia a prác v súlade s platnými vnútroštátnymi pravidlami verejného obstarávania v závislosti od sídla/pobočky danej organizácie.
- 8.2. Dokumenty, ktoré by sa mali predložiť na podporu validácie nákladov súvisiacich s obstarávaním pod vnútroštátnou prahovou hodnotou, sú uvedené v príručke o oprávnených výdavkoch.

(9) Informácie

o článku a publicita

- 9.1. Hlavný príjemca a všetci partneri projektu sa zaväzujú, že splnia informačné a propagačné opatrenia stanovené v príručke zviditeľnenie projektov s cieľom podporiť skutočnosť, že spolufinancovanie sa poskytuje z príspevku EÚ dostupného v rámci programu spolupráce Interreg V-A Slovensko - Maďarsko, ďalej sa zaväzuje zabezpečiť primeranú podporu projektu.
- 9.2. Hlavný príjemca zabezpečí, aby sa vo všetkých oficiálnych oznámeniach o projekte (napr. akékoľvek oznámenie, uverejnenie, webová stránka alebo projektové podujatie vrátane konferencií alebo seminárov) uvádzalo, že projekt získal finančné prostriedky z EÚ v rámci programu spolupráce Interreg V-A Slovensko – Maďarsko, a to podľa pokynov podrobne opísaných v príručke viditeľnosti projektov.
- 9.3. V každom oznámení alebo uverejnení projektovými partnermi v akejkoľvek forme a na akomkoľvek médiu alebo na akomkoľvek médiu sa musí uviesť, že odráža názory autora a že riadiaci orgán nezodpovedá za žiadne použitie informácií v ňom obsiahnutých.
- 9.4. Riadiaci orgán/spoločný sekretariát je oprávnený uverejňovať v akejkoľvek forme a na akomkoľvek médiu alebo akýmkoľvek druhom média tieto informácie:
 - a) názov a skratka projektu;
 - b) meno a kontaktné údaje hlavného príjemcu a príjemcov;
 - c) výšku dotácie a mieru spolufinancovania EÚ;
 - d) účel príspevku EÚ (t. j. celkový cieľ projektu);
 - e) geografickú polohu projektu;
 - f) výsledky projektov, hodnotenia a zhrnutia;
 - g) ďalšie informácie o projekte, ak sa to považuje za relevantné.

9.5. Hlavný príjemca zabezpečí vhodné komunikačné prostriedky medzi projektom a programom vrátane:

- a) účasť na školeniach vedúcich príjemcov organizovaných spoločným sekretariátom vždy, keď o to požiadajú;
- b) účasť na iných podujatiach organizovaných orgánmi pre riadenie programu na účely prezentácie/diskusie/výmeny výsledkov projektov a vytvárania synergií s inými projektmi a príslušnými organizáciami vždy, keď o to požiadajú;
- c) poskytnutie viditeľného odkazu na webovej lokalite Projektu (ak vôbec) na webovú lokalitu programu – www.skhu.eu.

(10) Článok
Zmeny zmluvy a iné zmeny projektu

- 10.1. Hlavný príjemca musí požiadať o úpravu zmluvy v prípade podstatných zmien v projekte, ktoré sú tieto:
- a) zmeny v zložení projektového partnerstva (okrem dedenia zo zákona);
 - b) podstatné zmeny v obsahu projektu (výsledkom čoho je odchýlka viac ako 20 % od kvantifikovaného(-ých) ukazovateľa(-ov) produkcie);
 - c) zmeny v projektových činnostiach (zavedenie nových alebo nahradenie starých);
 - d) finančné prerozdelenia medzi kategórie nákladov presahujúce 20 % buď postihnutej kategórie výdavkov a presahujúce 10 000,00 EUR v rámci rozpočtu hlavného príjemcu alebo konkrétneho príjemcu;
 - e) predĺženie trvania projektu.
- 10.2. Zmeny zmluvy nemôžu ovplyvniť základný účel projektu schválený monitorovacím výborom.
- 10.3. Každá žiadosť (s výnimkou rozhodnutia RO o zrušení zmluvy) o zmenu zmluvy musí byť odôvodnená a predložená hlavným príjemcom spoločnému sekretariátu v písomnej forme, ako je upravené v príručke príjemcu. Spoločný sekretariát spracuje žiadosť o úpravu a predloží ju na schválenie riadiacemu orgánu alebo monitorovaciemu výboru podľa typu požadovanej zmeny. Hlavného príjemcu možno kontaktovať, ak je potrebné ďalšie objasnenie predloženej žiadosti o úpravu alebo zmeny projektu. Dodatok k Zmluve musia obe strany podpísať podľa súhlasu riadiaceho orgánu/monitorovacieho výboru podľa príručky príjemcu.
- 10.4. Rozpočtové prerozdelenia medzi hlavného príjemcu a ostatných príjemcov navyše nie sú povolené prerozdelenia rozpočtu medzi ostatných príjemcov.
- 10.5. Dodatok k Zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán. Dátum, od ktorého sú zmeny obsiahnuté v dodatku účinné, sa výslovne uvedie v texte dodatku.
- 10.6. Iné zmeny v projekte, ako sú uvedené v článku 10.1, si nebudú vyžadovať zmenu zmluvy, ale hlavný príjemca musí o tom informovať spoločný sekretariát v písomnej forme s uvedením opisu a odôvodnenia zmeny. Zmena sa schváli, keď hlavný príjemca dostane potvrdenie od spoločného sekretariátu, že zmena projektu je prijatá. Príklady týchto zmien sú nasledovné:
- a) zmeny adres, kontaktné údaje, štatutárneho zástupcu/zástupcov, kontaktnú osobu/kontaktné osoby;
 - b) zmeny bankových účtov hlavného príjemcu a ostatných príjemcov;
 - c) zmeny v projektových činnostiach (špecifikácia/opis);

- d) zmeny v harmonograme projektov (ktoré nemajú vplyv na celkové trvanie projektu);
 - e) zmeny rozpočtových položiek za predpokladu, že neovplyvňujú základný účel projektu schváleného monitorovacím výborom; A
 - f) finančné prerozdelenia v rámci nákladových kategórií alebo medzi nákladovými kategóriami, ktoré sa vzťahujú alebo nepresahujú 20 % buď kategórie postihnutých výdavkov, alebo ktoré sa v rámci rozpočtu hlavného príjemcu alebo konkrétneho príjemcu vyníma alebo nepresahujú 10 000,00 EUR;
- 10.7. Podrobné pravidlá opisujúce každý prípad zmeny Zmluvy alebo iných zmien v Projekte sú uvedené v príručke Príjemcu.
- 10.8. Žiadosť o zmenu zmluvy a/alebo zmeny týkajúce sa rozpočtu hlavného príjemcu a iných príjemcov možno počas vykazovaného obdobia projektu požadovať len raz.
- 10.9. Limit prerozdelenia rozpočtu sa vypočíta z uzatvorenej pôvodnej Zmluvy, preto sa akumulácia zmien počíta spolu a podľa toho sa uplatňujú pravidlá. Akékoľvek zvýšenie rozpočtovýdavkovej kategórie najednej strane vedie k zníženiu rozpočtu ostatnýchvýdavkových kategóriína strane druhej,pretosa do pravidla započítavajú buď uskutočnené výdavkové kategórie. Všetky uvedené zmeny v projekte musia rešpektovať pravidlá výzvy na predkladanie návrhov a príručky pre žiadateľov a príručky o oprávnených výdavkoch, napríklad v tom zmysle, že ak bol v príručke o oprávnených výdavkoch uvedený limit pre určitý druh nákladov, oznámená (iniciovaná) zmena musí rešpektovať aj limit.

(11) Postúpenie článku, dedenie zo zákona

- 11.1. Riadiaci orgán je kedykoľvek oprávnený postúpiť svoje práva podľa tejto Zmluvy. V prípade pridelenia riadiaci orgán bezodkladne informuje hlavného príjemcu.
- 11.2. Hlavný príjemca môže postúpiť všetky svoje povinnosti a práva podľa tejto zmluvy alebo ich časti len po predchádzajúcom rozhodnutí monitorovacieho výboru a písomnom súhlase riadiaceho orgánu.
- 11.3. V prípade dedenia zo zákona sú zmluvné strany povinné previesť všetky povinnosti podľa tejto Zmluvy na právneho nástupcu. Strany sa vopred navzájom informujú o každej zmene. V prípade dedenia zo zákona, ktoré má vplyv na hlavného príjemcu alebo príjemcu, hlavný príjemca vopred informuje spoločný sekretariát. V prípade dedenia zo zákona – keďže všetky povinnosti podľa tejto Zmluvy sú prevedené na právneho nástupcu – zmluva sa preto neumenia.

(12) Práva na audit článku

- 12.1. Zodpovedné audítorské orgány EÚ a v rámci ich zodpovednosti audítorské orgány členských štátov, ako aj orgán auditu, riadiaci orgán, spoločný sekretariát a certifikačný orgán programu sú oprávnené vykonávať audit riadneho využívania finančných prostriedkov hlavným prijímateľom a príjemcami alebo zabezpečiť, aby takýto audit vykonávali oprávnené osoby.
- 12.2. Hlavný príjemca vypracuje všetky dokumenty potrebné na audit, poskytne potrebné informácie a poskytne prístup do svojich obchodných priestorov. Hlavný príjemca je povinný uchovávať na účely auditu všetky spisy, dokumenty a údaje o projekte aspoň do doby uvedenej v článku 140 ods. Dokumenty, ktoré sa majú uchovávať, sú uvedené v prílohe III.
- 12.3. Určené kontrolné orgány sú oprávnené vykonávať kontroly na mieste ako súčasť svojich overovacích činností, zatiaľ čo spoločný sekretariát alebo riadiaci orgán sú oprávnené vykonávať monitorovacie návštevy s cieľom skontrolovať pokrok projektu z profesionálneho hľadiska v priestoroch hlavného príjemcu a prijímateľov.
- 12.4. Hlavný príjemca je povinný zaručiť plnenie uvedených povinností aj vo vzťahu ku všetkým ostatným príjemcom.
- 12.5. Dodržiavanie odporúčaní prijatých po audite musia zabezpečiť partneri projektu, inak má riadiaci orgán právo zmluvu vypovedať.

(13) Článok Nezrovnalosti

- 13.1. Riadiaci orgán preukazuje nulovú toleranciu voči všetkým podozrivým prípadom podvodu a prijme všetky potrebné opatrenia na predchádzanie takýmto prípadom a ich nápravu. V prípade nezrovnalosti, o ktorej sa rozhodlo počas realizácie projektu, si riadiaci orgán vyhradzuje právo požiadať hlavného príjemcu o vrátenie príspevku EÚ v plnej výške alebo čiastočne a má právo znížiť výšku udeleného príspevku EÚ. V prípade nezrovnalosti riadiaci orgán uloží hlavnému prijímateľovi všetky potrebné opatrenia na odstránenie alebo zníženie dôsledkov na realizáciu projektu.
- 13.2. Na základe uvedených skutočností je hlavný príjemca vždy zodpovedný za zabezpečenie vrátenia neoprávnene vyplateného príspevku EÚ na projekt, a to aj v prípade, že sa nezrovnalosti dopustil jeden z ostatných príjemcov.
- 13.3. Ak sa iný príjemca dopustí nezrovnalosti, hlavný príjemca – po prijatí oznámenia o vrátení – je povinný požiadať príslušného príjemcu o neoprávnene vyplatenú sumu a vrátiť ju riadiacemu orgánu v lehote na vrátenie stanovenej v článku 14.2. Hlavný príjemca uplatňuje náležitú starostlivosť s cieľom zabezpečiť vrátenie.

- 13.4. Ak sa hlavnému príjemcovi nepodarí zabezpečiť vrátenie od príjemcu/príjemcov, do 5 kalendárnych dní od skončenia lehoty vzhľadom na to, že hlavný príjemca musí informovať spoločný sekretariát a musí zaslať dôkaz o krokoch, ktoré hlavný príjemca prijal voči príjemcovi/prijímateľom.
- 13.5. Ak neoprávnene vyplatená suma nebola vrátená z dôvodu nedbanlivosti hlavného príjemcu, hlavný príjemca zostáva zodpovedný za vrátenie.

(14) Článok

Právo na odstúpenie od zmluvy – Vrátenie – Pozastavenie úhrady

- 14.1. Riadiaci orgán je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a požadovať úplné alebo čiastočne vrátenie príspevku EÚ, ak:
- a) hlavný príjemca získal príspevok EÚ prostredníctvom nepravdivých alebo neúplných vyhlásení orgánom/menovaným Európskej komisie, riadiacemu orgánu alebo iným orgánom zapojeným do vykonávania programu;
 - b) už nie je uvedený predpoklad na schválenie projektu, najmä ak povinný cezhraničný príjemca odstúpi z projektu a nie je nahradený v súlade s ustanoveniami článku 10;
 - c) dohoda o partnerstve uzavretá medzi partnermi projektu už nie je v platnosti, alebo ak
 - d) hlavný príjemca sa stáva insolventným alebo je predmetom konkurzného konania;
 - e) hlavný príjemca sa stáva vinným zo skreslenia informácií požadovaných riadiacim orgánom alebo z neposkytovania požadovaných informácií;
 - f) v prípade zistených nezrovnalostí; alebo ak
 - g) hlavný príjemca nesplní podmienku alebo povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, najmä ak
 - h) hlavný príjemca nepredloží správu o projekte a žiadosť o úhradu v lehote na predkladanie správ;
 - i) hlavný príjemca opakovane nepredloží správy o následných opatreniach projektu, ak je to vhodné;
 - j) hlavný príjemca neudrží výsledky projektu, ako sa vymedzuje v článku 15, alebo ak
 - k) projekt nebol alebo nemôže byť plne realizovaný realizáciou plánovaných činností a výsledkov navyše dosiahnutím aspoň 80 % kvantifikovateľných ukazovateľov výstupov, alebo ak projekt nemôže alebo nemohol byť realizovaný včas;

- l) boli porušené predpisy práva EÚ a vnútroštátneho práva (vrátane ustanovení týkajúcich sa pravidiel verejného obstarávania, pravidiel štátnej pomoci, pravidiel publicity, pravidiel ochrany životného prostredia a pravidiel o rovnakých príležitostiach);
 - m) hlavný príjemca bránil auditu projektu alebo mu zabránil alebo si nezachoval projektovú dokumentáciu uvedenú v článku 12, alebo ak
 - n) udelený príspevok EÚ bol čiastočne alebo úplne nesprávne využený na iné ako dohodnuté účely; alebo ak
 - o) nebolo možné overiť správnosť záverečnej správy o projekte, a preto nie je možné overiť oprávnenosť projektu na financovanie z programu.
- 14.2. Ak riadiaci orgán zašle žiadosť o vrátenie neoprávnene vyplatenej sumy príspevku EÚ a zodpovedajúceho splatného úroku, hlavný príjemca je povinný zabezpečiť splátky od dotknutých prijímateľov a musí splatiť sumu stanovenú riadiacim orgánom pred dátumom splatnosti. Splácanie hlavným príjemcom je splatné do dvoch mesiacov od dátumu prijatia žiadosti o vrátenie. Úroková sadzba je jeden a pol percentuálneho bodu vyššia ako sadzba uplatňovaná Európskou centrálnou bankou v jej hlavných refinančných operáciách v deň žiadosti o splatenie.
- 14.3. Riadiaci orgán má právo vymáhať sumy uvedené v žiadosti o vrátenie tým, že ich odpočíta od žiadosti o úhradu predloženej hlavným príjemcom.
- 14.4. V prípade akéhokoľvek omeškania s vrátením je suma, ktorá sa má vrátiť, predmetom úroku z omeškania, ktorý sa začína dňom splatnosti a končí skutočným dátumom splatenia. Úroková sadzba z omeškania je jeden a pol percentuálneho bodu vyššia ako sadzba uplatňovaná Európskou centrálnou bankou v jej hlavných refinančných operáciách v deň splatnosti.
- 14.5. Ak riadiaci orgán uplatní svoje právo na odstúpenie od zmluvy, kompenzácia zo strany hlavného príjemcu je vylúčená, pokiaľ jeho pohľadávka nie je nesporná alebo uznaná deklaratórnym rozsudkom.
- 14.6. Hlavný príjemca je oprávnený uplatniť právo na odstúpenie od zmluvy, ak sa realizácia projektu stane nemožnou z dôvodu okolností nezávislých od hlavného príjemcu vrátane výskytu vyššej moci. V tomto prípade hlavný príjemca splatí celú sumu príspevku EÚ vrátenu spolu s úrokmi, ktoré je možné účtovať do dvoch mesiacov odo dňa, keď riadiaci orgán informoval o odstúpení od zmluvy. Úroková sadzba je sadzba uplatňovaná Európskou centrálnou bankou v jej hlavných refinančných operáciách v deň notifikácie riadiaceho orgánu o odstúpení od zmluvy.
- 14.7. Riadiaci orgán môže rozhodnúť o pozastavení vrátenia príspevku EÚ, ak členské štáty nedodržiavajú ustanovenia uvedené v memorande o porozumení. Hlavný príjemca je informovaný o pozastavení.

- 14.8. V prípade pripomienok a/alebo výhrad Komisie k opisu systému riadenia a kontroly programu Interreg V-A Slovensko-Maďarsko alebo v prípade zistenej systémovej chyby má RO právo dočasne zadržať platby konkrétnemu projektovému partnerovi alebo projektu ako celku. Pozastavenie(-a) platieb sa zruší(-ia) hneď, ako sa zrušia pripomienky a/alebo výhrady Vznesené Komisiou a RO získal dostatočné dôkazy o riešení zistenej systémovej chyby (chýb). V prípade, že Európska komisia prijme rozhodnutie o prerušení alebo úplne pozastavení finančných prostriedkov, riadiaci orgán môže ukončiť zmluvu.

(15) Článok
Vlastníctvo/využívanie výsledkov, vytvorených príjmov

- 15.1. Projekt si ponecháva príspevok EÚ len vtedy, ak do piatich rokov od konečnej platby hlavnému príjemcovi - s výnimkou prípadov, keď pravidlá štátnej pomoci stanovujú iné obdobie - neprejdú podstatnou zmenou, ako napríklad:
- a) ukončenie alebo premiestnenie výrobnjej činnosti mimo programovej oblasti;
 - b) zmena vlastníctva položky infraštruktúry, ktorá poskytuje firme alebo verejnému orgánu neprimeranú výhodu;
 - c) podstatnú zmenu ovplyvňujúcu jej povahu, ciele alebo podmienky vykonávania, ktorá by úschovne ovplyvnila jej pôvodné ciele.
- 15.2. Vlastníctvo, vlastnícke práva a práva priemyselného a duševného vlastníctva k výstupom projektu a správy a iné dokumenty, ktoré sa ho týkajú, prizná partnerom projektu. Lízing, odovzdanie/predaj alebo prevod práv na používanie výstupov Projektu je možný len s predchádzajúcim písomným súhlasom riadiaceho orgánu a len v prípade, ak budú všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a spojené s predmetom projektu prevedené na novú stranu.
- 15.3. Použitie výsledkov projektu môže skontrolovať riadiaci orgán/spoločný sekretariát. Hlavný príjemca zabezpečí širokú publicitu takýchto výsledkov s cieľom sprístupniť ich verejnosti.
- 15.4. Hlavný príjemca a riadiaci orgán nájdu individuálne opatrenia v tých prípadoch, keď už existujú práva duševného vlastníctva (napríklad v prípade údajov získaných pre projekt, ktoré nepatria do verejnej skaliéry).
- 15.5. V prípade projektov, ktoré vypočítali očakávané čisté príjmy v súlade s článkom 61 ods. Ak sa príjmy súvisiace s projektom vyskytujú v prípade projektov, v ktorých sa nepredpokladali príjmy, preto neboli odpočítané vo fáze podávania žiadostí, znižuje sa základ pre spolufinancovanie a musí sa odpočítať od celkových výdavkov kontrolóra počas vykonávanej fázy. Ak objektívne nie je možné vopred určiť príjmy, ku ktorým dôjde po realizácii projektu, čistý príjem vytvorený do troch rokov od ukončenia projektu alebo do konečného termínu na predloženie dokumentov na ukončenie programu, podľa toho, čo nastane skôr, sa musí nahlásiť RO/JS. Zodpovedajúci príspevok EFRR sa musí buď zadržovať z poslednej splátky projektu, alebo vrátiť RO.

(16)
Článok Vyššia moc

- 16.1. Vyššia moc je akákoľvek vonkajšia udalosť, nepredvídateľná, absolútne neporaziteľná a nevyhnutná po uzavretí tejto Zmluvy, ktorá bráni realizácii celej alebo časti tejto Zmluvy. Existujú prípady vyššej moci: vojny, prírodné kalamity, generálne štrajky, povstania, vzbury, epidémie, zemetrasenia, záplavy a iné podobné udalosti, ktoré nemožno pripísať žiadnej strane zmluvy. Vyššia moc stanovená podľa zákona oslobodí strany v prípade, že úplne alebo čiastočne nespravia záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy, pokiaľ je v platnosti vyššia moc, a len vtedy, ak bola druhá strana riadne informovaná. Nepovažuje sa za zásah vyššej moci za udalosť podobnú tým, ktoré sú uvedené vyššie, čo bez vytvorenia nemožnosti vykonania veľmi sťažuje plnenie povinností jednej zo strán.
- 16.2. Strany prijímú všetky opatrenia, ktoré majú k dispozícii, aby obmedzili dôsledky vyššej moci.
- 16.3. Plnenie Zmluvy môže byť pozastavené z dôvodu vyššej moci počas celého obdobia jej konania.
- 16.4. V prípade, že zmluva musí byť z tohto dôvodu pozastavená na dobu dlhšiu ako 3 (tri) mesiace, má riadiaci orgán právo rozhodnúť o pokračovaní/zmene/ukončení zmluvy.

(17) Článok
Záverečné ustanovenia

- 17.1. Ak by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy malo byť úplne alebo čiastočne neúčinné, zostávajúce ustanovenia zostávajú pre zmluvné strany záväzné. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neúčinné ustanovenie účinným ustanovením, ktoré sa čo najviac blíži účelu neúčinného ustanovenia.
- 17.2. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy musia mať písomnú formu.
- 17.3. Všetka korešpondencia s riadiacim orgánom/spoločným sekretariátom podľa tejto zmluvy musí byť v anglickom jazyku a musí byť zaslaná na túto adresu:
- SKHU Joint Secretariat Stis Street 2.1053 Budapešť, Maďarsko**
- 17.4. Všetka korešpondencia s hlavným príjemcom podľa tejto zmluvy musí byť v anglickom jazyku a musí byť odoslaná na túto adresu:

Adresa hlavného príjemcu: Sabinovská 16 P.O.BOX 106, 82005 Bratislava, Slovensko
Názov kontaktnej osoby: Jana Rusnáková
E-mailová adresa: jana.rusnakova@region-bsk.sk
Telefónne a

mobilné číslo: +421248264415, +421911839100

- 17.5. Zmluva je uzatvorená v anglickom jazyku. V prípade prekladu tejto Zmluvy a jej príloh do iného jazyka má prednosť anglická verzia.
- 17.6. Prílohy k tejto Zmluve sú záväzné a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 17.7. Súčasná zmluva sa riadi maďarským právom a všetky záležitosti, ktoré nie sú upravené v zmluve, podliehajú právnemu porozumeniu stanovenému v maďarskom občianskom zákonníku (zákon V. z roku 2013). V prípade rozdielov, o ktoré táto zmluva neovláda, sa zmluvné strany dohodli, že nájdu prijateľné a vzájomne prijateľné riešenie. Ak tak strany nespĺnia, všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, rieši Ústredný okresný súd v Pest.
- 17.8. Súčasná zmluva je podpísaná v troch origináloch, z ktorých jedna zostáva u hlavného príjemcu a dve originály sa majú vrátiť spoločnému sekretariátu (z ktorých jednu kópiu zašle riadiacemu orgánu spoločný sekretariát).

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo strán.

- 17.9. Ak sa pomoc de minimis poskytuje v rámci tejto zmluvy, posledná zmluvná strana, ktorá podpíše zmluvu, zašle naskenovanú kópiu podpísanej zmluvy spoločnému sekretariátu do 24 hodín od nadobudnutia jej platnosti.

17.10. Súčasná zmluva zostáva v platnosti dovtedy, kým hlavný príjemca v plnej miere neplní svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy voči riadiacemu orgánu, t. j. pokiaľ je možné požiadať o akékoľvek povinnosti spojené s financovaním EÚ.

Miesto a dátum:	Miesto a dátum:
Hlavný príjemca Zastúpení	Riadiaci orgán Zastúpení
.....
Juraj Droba Predseda	Nikoleta Horváthová zástupca vedúceho riadiaceho orgánu

Prílohy k zmluve

- I. Zjednodušený formulár² žiadosti/samostatné dokumenty dohodnuté s hlavným príjemcom počas uzatvárania zmlúv
- II. Dohoda o partnerstve podpísaná každým partnerom projektu
- III. Zoznam dokumentov, ktoré sa majú uchovávať
- IV. Uplatniteľné pravidlá štátnej pomoci špecifické pre projekt
- V. Podmienka nastavená pre Ing. Zoltan Jankó - VODNETURY.sk

² F Full obsah Dokončený Formulár žiadosti je dostupné v elektronickej forme v rámci v Monitorovací systém

Príloha I

Zjednodušený formulár³ žiadosti/samostatné dokumenty dohodnuté s hlavným príjemcom počas uzatvárania zmlúv

³ F Full obsah Dokončený Formulár žiadosti je dostupné v elektronickej forme v rámci v Monitorovací systém

Príloha II

Dohoda o partnerstve podpísaná každým partnerom projektu

Príloha III

Zoznam dokumentov, ktoré sa majú uchovávať

1.	Formulár žiadosti
2.	Notifikačný list riadiaceho orgánu o udelení subvencie
3.	Zmluva (a jej zmeny a doplnenia)
4.	Dohoda o partnerstve (a jej zmeny a doplnenia)
5.	Správy o prijímateľoch
6.	Vyhlásenia o potvrdzovaní výdavkov
7.	Zostavy (t. j. zostavy projektu, záverečná zostava projektu a správy o následných opatreniach projektu)
8.	Žiadosti o úhradu
9.	Každá faktúra a účtovný doklad o dôkaznej hodnote súvisiacej s výdavkami projektu (originály sa uchovávajú v priestoroch príslušných projektových partnerov)
10.	Všetky podporné dokumenty týkajúce sa výdavkov na projekt (napr. výplatné pásky, bankové výpisy, dokumenty o verejnom obstarávaní atď.), ktoré sa majú uchovávať v priestoroch príslušných partnerov projektu
11.	Všetky výstupy projektu (všetok materiál vyrobený počas projektového obdobia)
12.	V prípade potreby dokumentácia týkajúca sa kontrol na mieste v kontrolných orgánoch (uchováva sa v priestoroch príslušných partnerov projektu)
13.	V prípade potreby dokumentácia monitorovacích návštev spoločného sekretariátu/riadiaceho orgánu
14.	Ak je to relevantné, audítorské správy
15.	Ak je to relevantné, vnútroštátne zmluvy o spolufinancovaní hlavného príjemcu/príjemcov a súvisiace dokumenty

Príloha IV

Uplatniteľné pravidlá štátnej pomoci pre jednotlivé projektové partnerov

Meno príjemcu: **Ing. Zoltán Jankó - VODNETURY.sk**

Uplatniteľné pravidlá štátnej pomoci pre príjemcu: **pomoc de minimis**

De Minimis:

V rámci tejto zmluvy dostane uvedený príjemca pomoc de minimis vo výške **42 500 EUR** v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013). Celková výška pomoci de minimis poskytnutej na členský štát jesmu podniku nepresiahne 200 000 EUR počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov alebo 100 000 EUR jesmu podniku vykonávajúcemu cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za⁴ úhradu počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov.

Pomoc de minimis vo vyššie uvedenej výške poskytuje príjemcovi Slovensko a Maďarsko. Každý z týchto dvoch členských štátov poskytuje polovicu schválenej výšky pomoci de minimis (zásada rovnakého podielu).

Na základe vyhlásenia príjemcu príjemca nedostal pomoc de minimis počas fiškálneho roka, keď pomoc de minimis t.j. poskytnutá na základe tejto zmluvy a počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov, ktorá by prekročila limit 200 000 EUR na členský štát.⁵

Všetky dokumenty a záznamy týkajúce sa pomoci de minimis poskytnutej podľa tejto zmluvy sa musia uchovávať do 31.

Príjemca musí dodržiavať tento právny rámec:

- vnútroštátne právne predpisy;
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352/1 24.12.2013).

Názov príjemcu: **Szigetköz Natúrpark Egyesület**

Uplatniteľné pravidlá štátnej pomoci pre príjemcu: **pomoc de minimis**

⁴ Toto de pomoc na minimalizáciu nákladov sa nesmie použiť na nadobudnutie Vozidiel.

⁵ V uvedenom poradí 100 000 EUR, ak Hlavný príjemca/príjemca vykonáva cestná nákladná doprava preprava v prenájme alebo Odmenu.

De Minimis:

V rámci tejto zmluvy dostane uvedený príjemca pomoc de minimis vo výške **59 075 EUR** v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013). Celková výška pomoci de minimis poskytnutej na členský štát jesmu podniku nepresiahne 200 000 EUR počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov alebo 100 000 EUR jesmu podniku vykonávajúcemu cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za⁶ úhradu počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov.

Pomoc de minimis vo vyššie uvedenej výške poskytuje príjemcovi Slovensko a Maďarsko. Každý z týchto dvoch členských štátov poskytuje polovicu schválenej výšky pomoci de minimis (zásada rovnakého podielu).

Na základe vyhlásenia príjemcu príjemca nedostal pomoc de minimis počas fiškálneho roka, keď pomoc de minimis t.j. poskytnutá na základe tejto zmluvy a počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov, ktorá by prekročila limit 200 000 EUR na členský štát.⁷

Všetky dokumenty a záznamy týkajúce sa pomoci de minimis poskytnutej podľa tejto zmluvy sa musia uchovávať do 31.

Príjemca musí dodržiavať tento právny rámec:

- vnútroštátne právne predpisy;
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352/1 24.12.2013).

Meno príjemcu pomoci: **Kimle Község Önkormányzata**

Uplatniteľné pravidlá štátnej pomoci pre príjemcu: **pomoc de minimis**

De Minimis:

⁶ Toto de pomoc na minimalizáciu nákladov sa nesmie použiť na nadobudnutie Vozidiel.

⁷ V uvedenom poradí 100 000 EUR, ak Hlavný príjemca/príjemca vykonáva cestná nákladná doprava preprava v prenájme alebo Odmenu.

V rámci tejto zmluvy dostane uvedený príjemca pomoc de minimis vo výške **85 000 EUR** v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013). Celková výška pomoci de minimis poskytnutej na členský štát jesmu podniku nepresiahne 200 000 EUR počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov alebo 100 000 EUR jesmu podniku vykonávajúcemu cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za⁸ úhradu počas akéhokoľvek obdobia troch fiškálnych rokov.

Pomoc de minimis vo vyššie uvedenej výške poskytuje príjemcovi Slovensko a Maďarsko. Každý z týchto dvoch členských štátov poskytuje polovicu schválenej výšky pomoci de minimis (zásada rovnakého podielu).

Na základe vyhlásenia príjemcu príjemca nedostal pomoc de minimis počas fiškálneho roka, keď pomoc de minimis t.j. poskytnutá na základe tejto zmluvy a počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov, ktorá by prekročila limit 200 000 EUR na členský štát.⁹

Všetky dokumenty a záznamy týkajúce sa pomoci de minimis poskytnutej podľa tejto zmluvy sa musia uchovávať do 31.

Príjemca musí dodržiavať tento právny rámec:

- vnútroštátne právne predpisy;
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352/1 24.12.2013).

Príloha VKondícia stanovená pre Ing. Zoltan Jankó - VODNETURY.sk

Ing. Zoltán Jankó - VODNETURY.sk, nepredložil všetky povinné prílohy pre uzatváranie zmlúv v lehote stanovenej vo Výzve na predkladanie návrhov SKHU/1902 – pred uzavretím Zmluvy o dotácii.

Ing. Zoltán Jankó - VODNETURY.sk nepredložil platné stavebné povolenie potrebné na realizáciu jeho projektovej činnosti.

⁸ Toto de pomoc na minimalizáciu nákladov sa nesmie použiť na nadobudnutie Vozidiel.

⁹ V uvedenom poradí 100 000 EUR, ak Hlavný príjemca/príjemca vykonáva cestná nákladná doprava preprava v prenájme alebo Odmenu.

Preto je táto Zmluva uzatvorená pod podmienkou, že v prípade Ing. Zoltán Jankó - VODNETURY.sk nepredkladajú platné stavebné povolenie do 30. Zoltán Jankó - VODNETURY.sk na realizáciu svojich projektových aktivít.